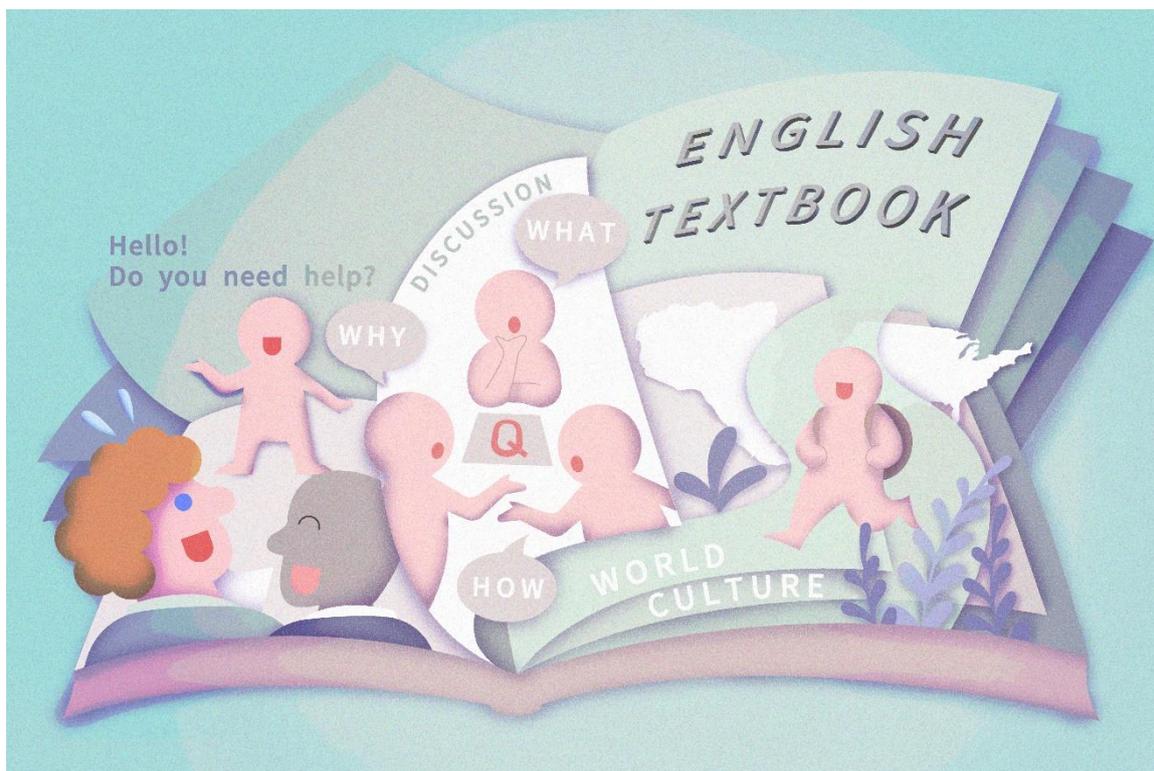


國中英語教科書設計落實核心素養之實踐



圖片製作：策略溝通辦公室

【教科書研究中心研究員兼中心主任 朱美珍】

英語教科書編輯者對 12 年國教英語領綱「核心素養」最直接的詮釋觀點，就是「活用」，即設計教科書不僅要讓學生有興趣學習，還要能引導提問，引發他們覺察反思；給予策略，解決問題、身體力行。因此，英語新領綱希望凸顯獲取新知的工具角色、重視語言聽說讀寫綜合應用的溝通能力、強調導入學習策略、引導獨立思考力、提升社會參與力並培養國際觀等理念，能否被落實於新版國中英語教科書設計上，是我們所關切的。

本研究選取 2 個不同編輯模式的國中英語教科書版本：一是由出版社外部「學者專家和現職教師」組成團隊來編寫的 N 版，另一是由出版社內部編輯編寫的 H 版，分析第 1-3 冊的教科書，從中發現新版英語教科書落實核心素養有以下特色：

一、內容選材凸顯以英語溝通作為獲取新知的工具角色

從選材主題來看，2 個版本的內容素材相當多元，例如 N 版以「學新知、看世界、品文化、說故事、愛台灣、談議題」為選材架構，其中「學新知」有 3D Printer；「品文化」有墨西哥亡靈節、侯麗節；「看世界」有泰姬瑪哈陵、機器人旅館；「愛台灣」有奇美博物館、景美女中啦啦隊；「談議題」有童婚、無肉日等，多是引起學生興趣

的新奇主題，如同編者所期待帶領學生「從已知進入未知」，引導學生由內而外，以台灣為起點，走向全世界的國際視野，關切身邊周遭的事物。

同時，選材主題也提供跨領域學科知識的學習機會，例如 H 版第 1 冊第 6 課談到斑馬和牛椋鳥的共生關係；第 2 冊第 6 課討論氣候變遷、海水暖化、珊瑚白化，到雨林消失的環境變遷，跨及自然、生物相關知識。又如第 2 冊第 3 課藉由學習 *which* 句構，以挑選畫作為例，結合了藝術賞析和美學。再如第 2 冊第 6 課介紹泰姬瑪哈陵、*Culture & Festival* 單元講到復活節、萬聖節活動由來，都涉及地理、歷史、文化、社會相關知識。

可見，內容選材不僅凸顯以英語溝通作為獲取新知的工具角色，也是統整跨領域知識學習的橋梁，讓學生不受限各學科本質已預設知識體系的框架，從不同層面切入，更寬廣而深入學習。

二、練習活動多有提升語言溝通功能的層次

學者 Littlewood 以語言練習活動聚焦於語言形式(*forms*)或語意交流(*meaning*)的程度不同，採光譜形式呈現練習活動達成語言功能的層次，從「完全無溝通的語言學習」(*non-communicative learning*)到貼近真實語境的「真實溝通」(*authentic communication*)，區分為五個層次。¹

經檢視這 2 套教科書的練習活動，多居於光譜中間「預備溝通的語言演練」(*Pre-communicative language practice*)、「溝通的語言演練」(*communicative language practice*)，及「有結構的溝通」(*structured communication*)三個層次的溝通功能，其中又以「溝通的語言演練」層次居大宗，約佔 5 至 6 成。顯示新版教科書設計聽、說、讀、寫的練習活動，已從較無語境、反覆式的機械式練習(*mechanical drills*)，如跟讀、複誦、替換等，趨向能簡易回答(如依據提示回答問題或看圖完成練習)，或開放問答(如分享個人經驗或角色扮演)，讓學生有較高層次思考的意義化練習(*meaningful drills*)，顯見練習活動達成語言溝通功能層次已有提升。

三、導入學習策略，搭起學習鷹架，引導學生自主學習

過往學習英語以「多讀」、「多聽」教導學生，教科書僅提供閱讀文本、聽力稿本，再輔以字彙、文法句構、發音，鮮少將學習策略編入其中。因為該如何學習英語的聽、說、讀、寫，常被視為教師教學專業，只要教師上課時視教學情境、課文需要，適時適地導入學習策略、方法即可。但新版教科書最大不同之處就是導入學習策略，例如閱讀有利用上下文檢索語意、使用組織圖、略讀(*skimming*)、掃讀(*scanning*)、

¹ Littlewood, W. (2004). The task-based approach: some questions and suggestions. *ELT*, 58(4): 319-326.

摘要 (summarizing)、推論 (inferring) 等策略；單字有一字多義、近義詞、反義詞、搭配詞等策略。同時，文本也適時提供步驟或提示 (tip)，讓學生串連自己的先備知識／經驗，對課文主題進行探索思考、邏輯推論，以提供鷹架，引導學生自主學習。

四、設計真實情境的任務型活動增多

此次新版教科書，設計符合學生能力又可行的任務活動增多了，例如 N 版教科書運用課文探究的課題，引導學生轉化知識為具體行動，如藉由交換明信片 (postcrossing) 方式介紹泰姬瑪哈陵，課後就引導學生也用此方式與外國人士進行文化交流，又如探討「童婚」議題，就鼓勵學生以「一人一信」方式，對性別、人權議題一起發聲。而 H 版教科書在 Review 單元設計任務 (Task)，如「Let's go see a movie?」、「Who's your favorite player?」等，都能讓學生能綜整前幾課所學，進行統整練習，達到螺旋學習之效。

綜觀前述，新版英語教科書設計對落實核心素養大致已達基本要求，然國中生學習外語仍以語言知識作為發展溝通能力的基底，因此教科書設計須在語言知識和溝通功能之間取得平衡。只不過教材設計難免會受到考試引導、教師教學專業知能所限，例如國中基測不考口說、書寫，教材就偏重英語的閱讀、聽力，致使整體教材設計較缺乏串聯應用聽說讀寫能力的統整性練習。再如提供英語聽、讀策略，卻面臨現場老師「不會教」，或選材主題跨領域知識，又遇見老師跨域知能不足的窘境，這些都讓編輯者縮手，不敢太挑戰老師的極限，侷限他們原先設計教材的空間。因而，這波推動新課綱實施，除應關注教科書編輯者如何詮釋並落實領綱理念外，從實務面來看，去理解教師如何「解讀」及「使用」教科書，方能將落實課綱到教學場域的「教科書設計」發揮真正效能。

資料來源

朱美珍 (2020)。從課程詮釋到課程實踐：探究 12 年國教國中英語教科書之研編。科技部 108 年補助專題研究成果報告 (MOST 108-2410-H-656-006 -)。連結網址：
<https://rh.naer.edu.tw/handle/h26dh>